



Koperasyon  
Espanyòl  
AYITI



FONDATION  
CULTURE création

# ÉDUQUER PAR LES ARTS

DANS LA COMMUNE DE **KENSCOFF**

**Projet de formation**  
en élaboration et mise en place de programmes  
éducatifs et culturels

(2024-2025)

**Fiches pédagogiques**  
**Danses traditionnelles**

## **Contenu du cahier pédagogique**

1. Préambule
2. Objectifs et axes du projet Eduquer par les arts
3. Roumain et la pédagogie de la rosée et sensibilisation de la communauté éducative
4. Thèmes et sous-thèmes inspirés du roman
5. Orientation des ateliers
6. Présentation des contenus de formation
7. Compétences à développer dans le cadre des ateliers d'éducation par les arts
8. Organisation des fiches pédagogiques

## 1. Préambule

Le projet **Eduquer par les arts** (FCC EPA3) s'inscrit dans le cadre des principaux champs d'activités de la **Fondation Culture Création** menées depuis plus d'une trentaine d'années à travers différents départements du pays. Ayant bénéficié l'appui de partenaires nationaux (MENFP, MEF) et internationaux (AECID, OIM, MPCE, UE), les programmes de la fondation visent la promotion du patrimoine historique et culturel haïtien à travers l'art afin d'en faire des domaines d'enseignement réguliers au niveau des écoles lesquelles représentent un terreau stratégique et privilégié. Dans un contexte où le pays est fortement marqué par des situations de violence extrême la pratique de l'art demeure un exutoire incontournable pour permettant aux jeunes aussi bien qu'aux adultes d'exprimer et de gérer leurs émotions en libérant leur potentiel créatif et créateur. L'éducation à travers l'art permet aux enfants et aux jeunes de construire leur identité culturelle en découvrant la quintessence de l'œuvre des générations passées et tisser des liens solides et durables avec leurs congénères. C'est ce qui favorise leur émancipation pour en faire des femmes et hommes capables de faire rayonner la culture haïtienne à travers le monde en dépit des obstacles qui peuvent surgir. Les ateliers d'appui psycho-social organisés au profit de deux mille enfants des écoles touchées et des sites d'hébergement provisoires en 2010 et le projet binational au niveau de la frontière entre le département du Nord'Est et la province de Dajabón sous le thème *Éduquer par les arts, ciment d'un vivre-ensemble entre Haïtiens et Dominicains* en 2021 sont parmi les actions de la fondation qui ont eu un fort impact social.

Le projet **Eduquer par les arts** sera implémenté dans 4 écoles de la commune de Kenscoff. Il s'agira d'accompagner le développement de compétences artistiques et culturelles à travers quatre champs disciplinaires : arts plastiques, danse, musique et théâtre chez les éducateurs de manière assurer la transmission aux enfants et aux adolescents des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles de l'école fondamentale âgés de 10 à 14 ans. Les éducateurs socioculturels des écoles sélectionnées seront encadrés par des artistes haïtiens chevronnés qui leur fourniront des contenus et des techniques pédagogiques appropriés à l'éducation esthétique et artistique durant une session de formation intensive de 15 jours. A la suite de ce séminaire de formation, les éducateurs à leur tour vont devoir assurer la transmission des formations reçues auprès des enfants des quatre écoles du projet sur une durée de 3 mois sous la supervision de l'équipe pédagogique. Un spectacle est prévu à la fin des ateliers de formation au niveau des écoles. Le projet **Eduquer par les arts** vise donc une meilleure connaissance de la culture et des modes d'expressions artistiques chez les élèves en éveillant leur intérêt, stimuler leur créativité et leur curiosité intellectuelle, en vue du développement intégral de leur personnalité et à leur épanouissement. Il s'agira de rapprocher le jeune enfant de son patrimoine culturel, de l'initier à la culture universelle et à la culture de la tolérance ainsi que de susciter chez lui le goût de la création et de la communication artistique. Ce projet s'aligne sur les objectifs et les lignes d'action du Plan décennal d'éducation et de formation (PDEF) élaboré par le Ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle (MENFP) et contribuera au renforcement des capacités des acteurs éducatifs à mettre en œuvre une politique curriculaire en matière d'éducation esthétique et artistique dans les établissements scolaires formels sur tout le territoire national.

## 2. Objectifs et axes du projet Eduquer par les arts

La mise en œuvre du projet contribuera au renforcement des capacités éducatives et poursuit les objectifs suivants :

**Objectif général :** Développer l'enseignement des pratiques artistiques et culturelles dans le système éducatif haïtien formel et non formel.

**Objectifs spécifiques :** Appuyer le déploiement de programmes éducatifs et culturels dans quatre (4) établissements scolaires de la Commune de Kenscoff (Département de l'Ouest)

Les axes du projet comprennent :

- **L'élaboration des contenus pédagogiques** pour faciliter l'enseignement des arts et de la culture dans les établissements d'enseignement. Quatre (4) cahiers de l'éducateur/l'éducatrice (arts plastiques, musique, danse et théâtre) produits par la FCC sont révisés / adaptés en tenant compte des priorités du MENFP ;
- **La formation du personnel de direction et administratif** (directeurs et administrateurs) à l'élaboration de programmes éducatifs et culturels. Quatre (4) directeurs/directrices et (4) administrateurs /administratrices seront formés à la conception et à l'exécution d'un programme artistique et culturel;
- **La formation du personnel enseignant** (éducateurs socioculturels) dans les écoles (avec l'appui des conseillers pédagogiques de l'EFACAP de Kenscoff). Seize (16) éducateurs / éducatrices socioculturels recevront une formation à l'enseignement d'au moins quatre disciplines artistiques et culturelles;
- **La redistribution d'un financement en cascade** pour le développement de programmes artistiques et culturels dans les écoles sélectionnées au bénéfice des Quatre Cent Quatre-Vingts (480) élèves qui participeront à des ateliers de pratiques artistiques et culturelles

## 3. Roumain et la pédagogie de la rosée et sensibilisation de la communauté éducative

Le roman **Gouverneur de la rosée** de Jacques Roumain est l'un des chefs-d'œuvre de la littérature haïtienne<sup>1</sup>. Il inspire les différents thèmes des disciplines artistiques retenues dans le cadre du projet. L'auteur y raconte l'histoire de Manuel, qui revient dans son village à Fonds Rouge frappé par la sécheresse après avoir travaillé à Cuba durant plusieurs années dans des champs de cannes. Il essaie de rassembler les villageois pour trouver de l'eau et sauver leurs terres. Le roman met en avant la nécessité de l'unité, la solidarité, et la connexion avec la nature pour surmonter les défis socio-économiques. Il valorise également la culture haïtienne et l'importance de l'éducation pour l'émancipation et le progrès communautaire. À travers cette histoire, Roumain

---

<sup>1</sup> Les cahiers du projet Eduquer par les arts de 2021 ont offert une précieuse contribution mettant en lumière la richesse de dans le cadre de l'éducation artistique et culturelle. Darline Alexis nous a fait redécouvrir la pensée de Jacques Roumain à partir d'une analyse détaillée de l'œuvre. Evelyne Margron, pour sa part a interrogé la dimension psychopédagogique de l'enseignement de l'art à l'école tandis que Juan Miguel Pérez abondait dans une philosophie pédagogique du temps chez l'auteur.

encourage les lecteurs à agir pour le bien-être de leur société et de l'environnement<sup>2</sup>. Roumain y est présenté comme un pédagogue humaniste, un médiateur militant pour la transformation de la société haïtienne au travers de son personnage Manuel qui sillonne les contrées de Fonds Rouge en dépit de la division et du chaos environnemental qui y règne pour sensibiliser les habitants sur leur rôle dans la restauration de leur communauté. Sous les pas de Manuel et d'Anaïse, il nous a conduits au cœur d'une forêt verdoyante et luxuriante au sein de laquelle abritait la source qui servira à arroser des terres asséchées. Sa pédagogie de la rosée a une dimension anthropocentrique et réhabilite l'homme dans sa condition de sujet toujours en proie aux aléas d'un environnement chaotique mais en quête d'une transformation de l'humaine condition. En relisant le roman, nous sommes transcendés par une pensée toujours d'actualité nous rappelant que les haïtiens sont leur propre libérateur et qu'ils doivent s'unir pour lutter contre la violence qui menace leur existence.

#### 4. Thèmes et des sous-thèmes du projet inspirés du roman

Les différents thèmes transversaux retenus dans le cadre du projet sont:

- **Patrimoine culturel** : Conservation et valorisation du patrimoine culturel matériel et immatériel pour sensibiliser les élèves à l'importance de la culture et des traditions.
- **Environnement** : Éducation à l'environnement pour encourager la conscience écologique et le respect pour la nature à travers des activités artistiques.
- **Droits humains** : Promotion des droits humains en intégrant des valeurs de respect, d'égalité et de justice dans les activités éducatives.
- **Prévention de la violence contre les femmes et les filles** : Sensibilisation à la prévention de la violence à travers des discussions et des activités artistiques visant à promouvoir l'égalité et la non-violence.
- **Paix sociale**

Thème	Sous-thèmes	Extraits du roman
1. Patrimoine culturel	Le respect des traditions tout en acceptant le changement	Manuel enseigne aux villageois l'importance de leurs traditions tout en montrant la nécessité de les adapter.
2. Environnement	L'écologie et la connexion à la nature	La quête de Manuel pour trouver de l'eau représente un respect profond pour la nature et l'importance de la préservation.
3. Droits humains	La lutte pour la justice sociale, le travail comme source de dignité	La lutte de Manuel contre les injustices sociales du village et sa conviction que le travail est une source de dignité.

<sup>2</sup> L'œuvre de Roumain fait écho aux différentes branches des sciences humaines et peut être interprétée tant au niveau de la philosophie morale, la pédagogie du projet, la psychologie sociale et culturelle, la psychanalyse et l'anthropologie historique et culturelle, les sciences du langage et la sociologie entre autres.

4. Prévention de la violence contre les femmes et les filles	La résilience et l'espoir	La manière dont Manuel et les villageois montrent de la résilience face aux adversités et continuent à espérer pour un avenir meilleur.
5. La paix sociale	La solidarité et l'unité, l'amour (humain et universel), le sacrifice pour le bien commun, la paix	Manuel travaille à unir les villageois pour le bien commun et fait des sacrifices personnels pour instaurer la paix.

## 5. Orientation des ateliers

Les ateliers fourniront aux éducateurs socio-culturels des outils efficaces et efficients dans cadre des ateliers du projet Eduquer par les arts pour accompagner les élèves. L'art devra servir de médiation pour restaurer notre humanité à travers la création des espaces d'expression et de créativité afin de cultiver l'harmonie au sein du peuple haïtien et de ses pays voisins.

1. Comprendre les valeurs du roman à travers une analyse approfondie des principaux thèmes et des valeurs de "Gouverneurs de la rosée". Un film sera présenté aux participants et aux invités au début de la formation. Cette projection sera suivie d'échanges en ateliers. Des extraits du film Gouverneur de la rosée et de "Kavalye Polka" seront également exploités à des fins pédagogiques.
2. Encourager les échanges entre les formateurs et les éducateurs afin d'articuler les acquis de la formation à la réalité de la commune de Kenscoff aux défis auxquels les habitants de la commune sont confrontés.
3. Explorer les arts comme outils éducatifs en introduisant des activités créatives telles que le théâtre, la peinture et l'écriture pour enseigner les valeurs du roman. Ces activités permettent aux élèves de mieux s'approprier et comprendre les messages véhiculés par l'œuvre.
4. Faire un usage approprié des guides pratiques qui ont été élaborés par l'équipe pédagogiques. Ces fiches pédagogiques ont été soigneusement conçues pour faciliter le développement des compétences en éducation par les arts en fonction de l'âge et des aptitudes et les besoins spécifiques des élèves. Ces guides pratiques serviront de référence pour intégrer les valeurs du roman dans les différentes disciplines retenues de manière cohérente et significative.

## 6. Présentation des contenus de formation

Les contenus de formation destinés principalement aux éducateurs socio-culturels et aux élèves sont regroupés en cahiers didactiques par disciplines. Quatre disciplines sont prioritaires au cours de la dernière phase d'expérimentation du projet pour l'année académique 2024-2025:

1. **Arts plastiques** : Les élèves explorent différentes techniques artistiques comme la peinture, le dessin et la sculpture pour exprimer leur créativité et développer leur sens esthétique.
2. **Musique** : Initiation à la musique à travers l'apprentissage des familles d'instruments, du chant et de la théorie musicale pour encourager l'expression musicale et la compréhension de la culture sonore.
3. **Danse** : Enseignement de divers styles de danse et rythmes traditionnels pour développer la coordination, la créativité et la confiance en soi tout en valorisant la culture haïtienne.
4. **Théâtre** : Utilisation des techniques théâtrales pour renforcer les compétences en communication, la collaboration et l'expression émotionnelle, tout en explorant des thèmes sociaux et culturels.

Disciplines	Thèmes transversaux	Sujets transversaux
Arts plastiques	Végétation et sécheresse	Développement de l'esprit associatif et la quête de l'eau
Danse	Les 3 facteurs de la danse traditionnelle	Promouvoir une culture de la paix et de la solidarité à travers les danses traditionnelles
Musique	L'Éducation artistique et musicale	Initiation aux musiques traditionnelles
Théâtre	Enseigner l'art dramatique à l'école	Le jeu d'acteur et la quête de l'eau

## 7. Compétences à développer dans le cadre du projet Éduquer par les Arts

Les compétences à développer dans le cadre du projet sont les suivantes :

- 1) **Créativité et expression artistique**
  - Développer la capacité à exprimer des idées et des émotions à travers différents médiums artistiques (peinture, dessin, danse, théâtre)
  - Encourager l'innovation et l'exploration de techniques artistiques variées.
- 2) **Réflexion critique et analyse**
  - Analyser les thèmes et les valeurs du roman "Gouverneur de la Rosée" et les interpréter à travers l'art.
  - Développer des compétences en critique d'art et en appréciation esthétique.
- 3) **Collaboration et travail en équipe**
  - Renforcer les compétences de communication et de coopération en travaillant sur des projets artistiques collaboratifs.

- Apprendre à valoriser les contributions des autres et à intégrer les idées collectives dans les créations artistiques.
- 4) **Sensibilisation à la culture et à l'environnement**
- Apprécier et comprendre la culture haïtienne et les défis environnementaux à travers des activités artistiques.
  - Développer une conscience écologique et un respect pour la préservation de l'environnement.
- 5) **Résilience et gestion des émotions**
- Utiliser l'art comme un exutoire pour exprimer et gérer les émotions, en particulier dans un contexte de violence et d'instabilité politique.
  - Encourager la résilience et la capacité à surmonter les défis à travers l'expression artistique.
- 6) **Citoyenneté et valeurs communautaires**
- Intégrer des valeurs de solidarité, de coopération et de quête collective dans les créations artistiques.
  - Promouvoir une culture de paix et de réconciliation à travers l'art, en mettant en avant les liens communautaires et la cohésion sociale.

## **8. Organisation des fiches pédagogiques**

**Fondation culture création (FCC)**  
**Projet Eduquer par les arts**  
 Fiches pédagogiques # 2

<b>Domaine d'apprentissage</b>	Arts plastiques	<b>Danse</b>	Musique	Théâtre
--------------------------------	-----------------	--------------	---------	---------

Responsable de l'atelier : François Pressoir Jean Baptiste, Danseur et chorégraphe, professeur de danses traditionnelles  
 Thème général : Les 3 facteurs de la danse traditionnelle    Sujet transversal : Promouvoir une culture de la paix et de la solidarité  
 Nombre d'heures par séances : 2 heures    Âge ou niveau estimé des élèves : 10 a 14 ans

<b>Ateliers</b>	<b>Thème</b>	<b>Compétences visées</b>	<b>Matériel didactique</b>	<b>Tâches de l'éducateur</b>	<b>Tâches de l'élève</b>	<b>Évaluation</b>
A1	Projection et Analyse de film Durée 2h	Décrire, analyser un film ayant rapport avec la culture haïtienne.	Extraits de bandes sonores du film. "Gouverneur de la rosée, Courts extraits musicaux, matériels audios,	Introduire le film et la musique dans son contexte environnemental et social. Perception de la danse Quelle est importance dans la vie sociale et culturelle ? Les rythmes pour vous sont-ils liés nécessairement aux pratiques vaudou ou ont-ils une origine maléfique ?	Visionner le film, prendre des notes, repérer les sons, les rythmes utilisés. Echange sur la danse et son importance dans la vie sociale et culturelle	Vérification et analyse des pré-requis des élèves en matière danse traditionnelle Exemple de questions Quelles sont les danses que vous connaissez ? Avez-vous l'habitude de pratiquer la danse à l'école ou à l'église?
A2	Les techniques de danse Facteur Rada et Yanvalou Franc	Réaliser des exercices de progression et de combinaison dans la danse.	3 tambours, OU utilisation d'enregistrement à l'aide d'appareil de sons, CD ou clé	<b>Identification de deux danses traditionnelles</b> Facteur Rada (Yanvalou Franc), Petro, Congo	Exécuter un rythme travaillé : Yanvalou franc, Ibo, Congo franc, Contredanse,	Le formateur vérifie le niveau de progression des participants en leur

	Durée (2h)	<b>Créativité et expression artistique</b>	USB, projecteur et vidéos sur les danses traditionnelles, une serviette, un pans ou un collant, lotion de broc	(partie théorique, document à prévoir) <b>Exercice de démonstration</b> -Mise en train (respiration, échauffement). -Facteur Rada : Yanvalou franc, -progression et combinaison dans la danse. <b>Variétés de danses traditionnelles</b> Autres danses : Hongol, Koy (danse carnavalesque d'origine européenne), Tmolé, Affranchi (valse) Macumba (danse cubaine) Dahomey, Joumba, juba pour les latinos	Rabòdaille et Habitant. <b>Explorer des techniques artistiques variées</b>	demandant aux participants d'identifier les facteurs de danses traditionnelles, de différencier les rythmes qui sont liés au vaudou tel que Petro Makanda etc...é ou non comme Affranchi , afro ou Yanvalou franc etc..
A3	Atelier d'approfondissement des facteurs Rada et Congo Durée 2h par atelier (3 ateliers pratiques)	Approfondir la maîtrise des techniques de danse travaillées dans l'atelier précédent (A2.) <b>Collaboration et travail en équipe</b>	3 tambours, OU utilisation d'enregistrement à l'aide d'appareil de sons, CD avec les rythmes, projecteur, serviette, un pans ou un collant, lotion de broc	Mise en train (respiration, échauffement). Facteur Rada : IBO, progression et combinaison dans la danse Yanvalou ; niveau d'apprentissage / corrections.	Exécuter et évaluer un rythme travaillé par un.e camarade. <b>Travailler en équipe pour améliorer les performances</b>	Le formateur vérifie le niveau de progression des participants en leur demandant d'évaluer un rythme exécuté par un.e camarade sur l'un

						des rythmes travaillés.
A4	Pratique de danses traditionnelles (6h) Durée 2h par atelier (3 ateliers pratiques)	Pratiquer les danses traditionnelles et progresser dans leur exécution. <b>Sensibilisation à la culture et à l'environnement</b>	Appareil de son, clé USB, projecteur et vidéos sur danses traditionnelles, une serviette, un pans ou un collant, lotion de broc	Mise en train (respiration, échauffement). Facteur Rada : Congo franc, progression et combinaison dans la danse Yanvalou ; niveau d'apprentissage / corrections. Partie pratique : Facteur Congo : Congo franc, progression et combinaison dans la danse.	Exécuter et progresser dans les pas de danse traditionnels <b>Développer une conscience écologique à travers la danse</b>	Le formateur vérifie le niveau de progression des participants en leur demandant d'exécuter les pas de danse.
A5	Pratique de danses traditionnelles (4h) Durée 2h par atelier (2 ateliers pratiques)	Exécuter des pas de danse en réalisant des progressions et combinaisons. <b>Créativité et expression artistique</b>	Appareil de son, clé USB avec les rythmes, projecteur et vidéos, une serviette, un pans ou un collant, lotion de broc.	Mise en train (respiration, échauffement). Progression et combinaison : Rabòdaille, Contredanse, Habitant.	Exécuter les pas de danse Rabòdaille, Contredanse, Habitant. <b>Exprimer des idées et des émotions par la danse</b> Exemples -Le rythme Nago exprime un rythme de guerre -Le rythme congo exprime la joie, la gaieté	Le formateur vérifie le niveau de progression des participants en leur demandant d'exécuter les progressions et combinaisons. D'exprimer une émotion, de décrire une scène au moyen de la danse

					-La danse Yanvalou masque haon exprime la sensualité	
A6	Projet de chorégraphie Durée 2h	Planifier et réaliser un spectacle de danse traditionnelle. Intégration des apprentissages <b>Citoyenneté et valeurs communautaires</b>	Appareil de son, CD avec les rythmes, projecteur et vidéos sur danses traditionnelles, une serviette, un pans ou un collant, lotion de broc	Restitution des danses apprises et orientations chorégraphiques pour le spectacle. Exemple une scène de marché à partir des rabòdaille, contredanse, habitant Chorégraphie Ibo Combinaison de différents mouvements décrivant des schémas géométriques à l'aide des membres représentant des ronds. des carrés ou des triangles )	Exécuter chacun.e un rythme approprié aux différentes techniques apprises. <b>Promouvoir une culture de paix et de solidarité</b>	Les participants réalise un spectacle de danses traditionnelles A l'aide de deux chorégraphies travaillées au cours des ateliers qui sera présentées lors du spectacle